

# Berta y la investigación médica



 NOVARTIS

Autor: Joan Arbó  
Autor imágenes: ADN Comunicació



# Berta y la investigación médica



Este producto será impreso utilizando exclusivamente papel con certificación PEFC, que promueve la gestión sostenible de los bosques para conseguir un equilibrio social, económico y medioambiental de los mismos.





Había una vez un pueblecito muy lejano donde los niños vivían felices con sus familias y cantaban canciones alegres para expresar su felicidad.





Un buen día, Bruno, que era uno de los niños más felices del pueblo, se puso enfermo y no podía cantar como había hecho hasta entonces. Cada vez que intentaba cantar, se quedaba mudo y no le salía la voz por la boca.

Bruno era igual de feliz que antes, pero no podía cantar. Los padres de Bruno lo llevaron al médico del pueblo, que lo miró de arriba abajo y le hizo un montón de pruebas, pero no supo encontrar el origen de su enfermedad y no lo pudo curar.



Al cabo de unos días, algunos compañeros de Bruno también se pusieron enfermos y dejaron de poder cantar.

Todos seguían siendo felices, pero no había manera de que la voz les saliera por la boca cuando intentaban cantar.

Los compañeros de Bruno fueron al médico, pero este, al igual que había pasado con Bruno, no encontró la causa de su enfermedad y tampoco los pudo curar.





El hermano mayor de Bruno, Daniel, que le quería mucho, decidió que aquello no podía quedar así y que había que hacer todo lo posible para que Bruno y sus amigos se curaran y pudieran volver a cantar.

Pero ¿qué podía hacer? Él no era médico y solo conocía al médico del pueblo, que no sabía cómo curar a los niños.

Un día, Daniel les contó a sus padres que se iba del pueblo para ir a buscar a alguien o algún **remedio\*** que curara a Bruno y al resto de los niños que estaban enfermos y no podían cantar.



(\*) Aprende el significado de los términos científicos en el glosario (página 23).

Daniel recorrió muchos pueblos remotos y explicó a todos los médicos que encontró lo que les pasaba a Bruno y a sus amigos, pero ninguno de ellos había oído hablar de aquella enfermedad y no sabían cómo curarlos.



Un día, Daniel conoció a un viejo muy sabio que le recomendó que fuera a visitar a la maga Berta, que vivía en la cima de la montaña. Le aseguró que la maga Berta era la única que le podría ayudar con un problema tan difícil.

Cuando Daniel llegó a la cima de la montaña, se encontró una señora a orillas del río y le preguntó si conocía a la maga Berta.

La señora le dijo que no conocía a ninguna maga y allí arriba no vivía nadie más, pero que ella se llamaba Berta. También le dijo que no hacía magia, pero que había estudiado medicina y se dedicaba a investigar nuevos remedios para enfermedades que aún no tenían cura.

Daniel se puso muy contento al oír aquella noticia y le contó lo que les pasaba a Bruno y a sus amigos.

Berta le dijo que creía que podía ayudarlo porque tenía un jarabe que podía funcionar, pero que a veces había enfermedades que no tenían cura y que para descubrirla había que hacer **investigación clínica**\*.

Daniel no sabía qué era la investigación clínica y le pidió a Berta que se lo explicara.



(\*) Aprende el significado de los términos científicos en el glosario (página 23).





Berta le explicó que, para hacer investigación clínica, antes que nada había que encontrar un remedio que pudiera tener propiedades curativas y después encontrar a gente que estuviera dispuesta a probarlo para saber si realmente podía curar. Berta llamaba a esa gente **voluntarios\*** y les pedía varias cosas.

La primera de todas era que firmaran un papel en el que decía que querían ser voluntarios de la investigación clínica y que nadie les obligaba a serlo. Berta llamaba a aquel papel el **consentimiento\***.

(\*) Aprende el significado de los términos científicos en el glosario (página 23).

También les explicaba que, para saber si la pastilla o el jarabe funcionaban de verdad, a algunos voluntarios se les daría el remedio y a otros una cosa igual pero que no curaba ni dolía y que se llamaba **placebo\***, y además ninguno de los voluntarios sabría si tomaba el remedio o el placebo.

Por último, Berta les pedía a los voluntarios que le contaran todo lo que les pasaba mientras tomaban el remedio o el placebo, ya que eso le serviría para saber si el remedio podía curar sin producir ningún otro daño o enfermedad a las personas.



(\*) Aprende el significado de los términos científicos en el glosario (página 24).

Daniel le pidió a Berta que lo acompañara a su pueblo. Allí encontrarían a los voluntarios para hacer la investigación clínica y saber si el jarabe que Berta tenía podía curar a Bruno y a sus amigos.

Cuando llegaron al pueblo, los padres de Daniel y Bruno le explicaron a Berta que todos los niños del pueblo habían enfermado y ya ninguno de ellos podía cantar.

Daniel reunió a todos los aldeanos en la plaza del pueblo y les presentó a Berta.

Entre los dos les explicaron qué era la investigación clínica y los aldeanos hicieron algunas preguntas a Berta, como si los voluntarios tenían que ser personas que estuvieran enfermas o personas que no estuvieran enfermas.





Después de aclarar todas las dudas, Berta montó una consulta en casa de Bruno y empezaron a recibir a los voluntarios que querían participar en la investigación clínica.

Bruno y otros niños del pueblo se apuntaron a la investigación clínica. Berta les pidió que firmaran el consentimiento y todos lo hicieron de forma voluntaria.

Después de firmar el consentimiento, Berta les hizo una revisión médica y les dio un bote oscuro lleno de un líquido dulce que no sabían si era el remedio o el placebo.

Les indicó que se tomaran una cucharada cada mañana y cada noche durante dos semanas y que la llamaran cada día para explicarle si se habían tomado la cucharada de jarabe y si se encontraban bien o habían tenido algún problema.





Al cabo de dos semanas, Berta reunió a todos los voluntarios en su consulta y les indicó que se sentaran formando un círculo. Puso la canción de “El patio de mi casa” y les pidió que intentaran cantar.

Algunos de los niños sentados en el corro pudieron cantar la canción, mientras que otros seguían sin poder cantar. Berta pidió los botes de jarabe a los que sí podían cantar y comprobó si dentro había el remedio o el placebo.



Tal como Berta sospechaba, todos los que pudieron cantar “El patio de mi casa” habían tomado el remedio.

Ahora había que saber si los que no podían cantar habían tomado el remedio o el placebo. Si los que no podían cantar habían tomado el placebo, habría demostrado que el remedio funcionaba.

Pero, si los que no podían cantar también habían tomado el remedio, querría decir que no funcionaba del todo bien y que la cura para aquella enfermedad no era aquel jarabe y habría que seguir investigando.



Cuando Berta revisó los botes de los niños que no podían cantar, vio que todos ellos eran de placebo. Así pues, se podía decir que el remedio funcionaba. Y lo más importante de todo, en las dos semanas que había durado la investigación clínica, ninguno de los niños participantes se había encontrado mal ni había tenido ningún problema de salud; por lo tanto, el remedio se podía dar al resto de los niños enfermos.

Daniel se puso muy contento de que Bruno y los demás niños del pueblo pudieran volver a cantar y le agradeció a Berta su ayuda para curarlos. Daniel le dijo que, cuando fuera mayor, él también quería ser **investigador clínico\*** y Berta le contestó que estaría muy contenta de tener un ayudante tan espabilado como él, pero que tenía que recordar que, a veces, las investigaciones clínicas no daban buenos resultados y había que seguir investigando siempre.

Y colorín, colorado,  
este cuento se ha acabado.



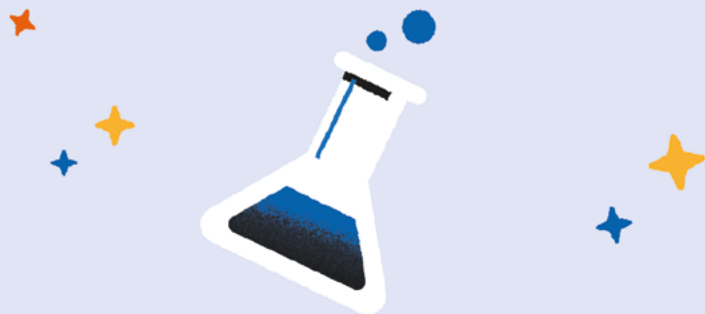
(\*) Aprende el significado de los términos científicos en el glosario (página 24).



# GLOSARIO



1. **Remedio:** es la sustancia, elemento, producto u otra cosa que sirve para curar, mejorar o aliviar una enfermedad o alguno de sus síntomas.
2. **Investigación clínica:** es la rama de las ciencias de la salud que se ocupa de obtener las evidencias necesarias para establecer la posibilidad del uso de un nuevo medicamento.
3. **Voluntarios:** son las personas que se prestan voluntariamente a hacer algo. En el caso de la investigación clínica, aceptan libremente para participar en ensayos clínicos.
4. **Consentimiento (informado):** es un proceso entre el investigador y un posible participante en un estudio clínico en el que se informa de los riesgos, beneficios, consecuencias y problemas que se puedan presentar por la participación en esa investigación. El objetivo del proceso es proporcionar al participante toda la información necesaria y asegurarse de que se ha comprendido adecuadamente según las capacidades del posible participante, antes de que este pueda tomar una decisión sobre su participación de forma libre. La aceptación del consentimiento se registra con la firma del voluntario y el investigador.



5. **Placebo:** es una sustancia que no tiene acción curativa pero produce un efecto terapéutico si el enfermo la toma convencido de que es un medicamento.
6. **Investigador clínico:** es el profesional del cuidado de la salud que realiza tareas relacionadas con la investigación clínica, en especial con ensayos clínicos.





Dedicado a tod@s l@s pacientes, familiares de pacientes, investigador@s, enfermer@s..., y a todas aquellas personas que de una u otra manera han participado o participan en ensayos clínicos, ya que sin ellos el avance de la investigación clínica no sería posible.

Agradecemos también especialmente la ayuda prestada en la revisión de este cuento que nos ha proporcionado el equipo Kids del Hospital Sant Joan de Déu y a todos aquellos que han propiciado y empujado para que este proyecto pasara de ser una bonita experiencia particular a una magnífica historia que queremos compartir con toda la sociedad.

